

Тараптар Тараптар мемлекеттерінде қолданылып жүрген заңдар мен ережелерге сәйкес Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдарына сертификаттарды, аттестаттарды, дипломдарды, ғылыми дәрежелер мен атақтарды тануына жәрдемдесу мақсатында ақпаратпен және құжаттамамен алмасатын болады.

4-бап

Студенттермен, зерттеушілермен, ғылыми-педагогикалық қызметкерлермен өзара алмасу тараптар мемлекеттерінің мүдделі ұйымдарының арасындағы тікелей шарттарға сәйкес жүзеге асырылатын болады, онда Тараптар мемлекеттерінің жіберуші және қабылдаушы білім беру ұйымдарының құқықтары, міндеттері мен жауапкершілігі белгіленетін болады.

5-бап

Тараптар мәдениет салаларында өзара қызығушылық тудыратын ынтымақтастықты көтермелей отырып, дамытатын болады, атап айтқанда:

- театр, музыка ұжымдарымен, сондай-ақ жекелеген солистермен алмасу;
- мәдениет пен өнер саласында сарапшылармен алмасу;
- кинематография саласындағы ынтымақтастық, атап айтқанда, кинофильмдермен алмасу, бірлескен түсірілімдер;
- Тараптардың бірі ұйымдастыратын халықаралық фестивальдарға қатысу;
- халық шығармашылығының көркемсурет көрмелерімен алмасу;
- әдебиет саласындағы ынтымақтастық.

6-бап

Тараптар Тараптар мемлекеттерінің мұражайлары, кітапханалары мен мұрағаттары арасындағы ынтымақтастық пен ақпарат алмасуды көтермелейтін болады.

7-бап

Тараптар Тараптар мемлекеттерінің тиісті мемлекеттік және қоғамдық ұйымдарының жекелеген мамандарының қатысуымен мәдени мұраны сақтау мәселелері жөнінде семинарлар мен симпозиумдар ұйымдастыратын болады.

8-бап

Тараптар Тараптардың бірі ұйымдастыратын мәдениет мәселелері жөніндегі халықаралық конференцияларға, кездесулер мен конкурстарға олардың өкілдерінің қатысуына жәрдем көрсететін болады.

9-бап

Тараптар мәдениет қызметкерлерімен кездесулер өткізуді және алмасуларды, көркем білім беру саласында тәжірибе және мамандар алмасуды, сондай-ақ бірлескен мәдени бағдарламаларды көтермелейтін болады.

10-бап

Тараптар осы Келісімді орындау мақсатында бірлескен комиссия құрады, ол екі Тараптың өкілдерінен тұратын болады. Комиссия осы Келісімді қолдануға байланысты мәселелерді қарайды, Ынтымақтастық бағдарламасының тетіктерін, сондай-ақ олардың

қаржылық жағдайын әзірлейтін болады.

Комиссияның мәжілісі әрбір үш жылда кезекпен Астанада және Афиныда өтетін болады.

11-бап

Осы Келісім оның күшіне енуі үшін қажетті барлық мемлекетішілік рәсімдердің орындалғаны туралы бір-біріне хабарландырған күнінен бастап күшіне енеді.

Осы Келісім бес жыл бойы күшінде қалатын болады және егер де Тараптардың бірде-бірі кезекті мерзімнің бітуіне алты ай қалғанша дипломатиялық арналар арқылы оның күшін жою туралы өзінің тілегін жазбаша білдірмесе, келесі бес жылға өздігінен ұзартылатын болады.

Алматы қаласында 2002 жылғы 26 маусымда қазақ, грек, ағылшын және орыс тілдерінде екі түпнұсқалық данада жасалды, барлық мәтіндердің күші бірдей. Келіспеушіліктер болған жағдайда ағылшын тіліндегі мәтін үстем болып табылады.

Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін

Грек Республикасының

Үкіметі үшін